

BEDIENUNGSANLEITUNG

● KINDvaiya
miniRITE R



www.kind.com

KIND

Inhaltsverzeichnis

Allgemeine Informationen

Zu dieser Bedienungsanleitung	10
Modelle im Überblick	11
Verwendungszweck	12
Ihr Hörsystem	14

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Inhaltsverzeichnis

Kurzanleitung

Laden Sie Ihre Hörsysteme	18
Hörsystem einschalten	19
Schalten Sie die Hörsysteme aus	20
Linkes und rechtes Hörsystem erkennen	21
Hörsystem einsetzen	22
Lautstärke ändern	23
Hörsysteme stumm schalten	24
Stummschaltung aufheben	25
Programm wechseln	26
Verwendung Ihres KIND-Hörsystems	27
Tragen Sie Ihr Hörsystem den ganzen Tag	29

Akku Information

Akkuleistung	30
Anzeige bei schwachem Akku	31

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Inhaltsverzeichnis

Pflege

Instanthaltung	33
Tägliche Pflege	34
Allgemeine Wartung	35
Multifunktionswerkzeug	36
Hörsystem reinigen	37
Standard-Ohrstück wechseln	39
Individuelles Ohrstück reinigen	40
Cerumenschutzfilter	42
Wachsfilterspender und -werkzeug	43
ProWax miniFit Cerumenschutz wechseln	44
ProWax Cerumenschutz wechseln	45
Langfristige Aufbewahrung	46

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Inhaltsverzeichnis

Konnektivität

Kopplung und Kompatibilität	47
Bluetooth® ein- und ausschalten	48
Handhabung von Telefonanrufen	50
Auracast™-Übertragung	52
Hörsysteme mit mobilen Geräten verwenden	54
Kabelloses Zubehör und sonstige Optionen	56

Tinnitus

Tinnitus SoundSupport™ (optional)	58
Verwendungszweck von Tinnitus SoundSupport™	59
Richtlinien für Benutzer von Tinnitus SoundSupport™	60
Begrenzung der Nutzungsdauer	61
Klang-Optionen und Lautstärkeregelung	62
Warnhinweise im Zusammenhang mit Tinnitus	64

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise

Allgemeine Warnhinweise	65
Wasser- und Staubschutz (IP68)	72
Nutzungsbedingungen	73
Technische Daten	74
Einhaltungserklärungen	76

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Inhaltsverzeichnis

Weitere Informationen

Beschreibung der für dieses Produkt verwendeten Symbole	77
Datenprotokollierungsfunktion	81
Internationale Garantie	84
Garantiezertifikat	85
KIND Garantiezertifikat	86
KIND Garantiegeber	89
Marken- und Lizenzinformationen	91
Ihre persönlichen Hörsystem-Einstellungen	92
Info-Töne und LED-Anzeige	95

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Inhaltsverzeichnis

Fehlerbehebung

Kein Ton	99
Reduzierte Lautstärke	100
Pfeifgeräusche	100
Info-Töne	100
Koppeln mit einem Smartphone	101
Konnektivität - Mac oder Vision Pro	101
LED-Anzeige bleibt in der Ladestation AUS.	102
LED-Anzeige blinkt orange	103
LED-Anzeige blinkt orange	103
Servicealarm Sprachansage	103

Zu dieser Bedienungsanleitung

In dieser Anleitung finden Sie Informationen zur Verwendung und Pflege Ihres neuen Hörsystems.

Lesen Sie diese Anleitung, einschließlich der **Warnhinweise**, sorgfältig durch. So stellen Sie sicher, dass Sie das volle Potenzial Ihrer Hörsysteme nutzen können.



Warnhinweise

Text, der mit einem Warnsymbol gekennzeichnet ist, muss vor der Verwendung des Geräts gelesen werden.

Ihr Hörakustiker hat die Hörsysteme nach Ihren individuellen Ansprüchen eingestellt. Wenden Sie sich bei weiteren Fragen bitte an Ihren Hörakustiker.

Ein Hörakustiker* (Hörakustiker, Audiologe/HNO-Arzt) ist eine Person, die angemessen ausgebildet ist und nachweisliche Kompetenz in der professionellen Bewertung des Gehörs, der Auswahl, Anpassung und Bereitstellung von Hörsystemen sowie der Rehabilitation von Personen mit Hörverlust hat. Die jeweilige Fachausbildung dieses Hörakustikers unterliegt regionalen oder nationalen Auflagen.

* Die Berufsbezeichnung kann von Land zu Land variieren.

Modelle im Überblick

Diese Bedienungsanleitung bezieht sich auf folgende Modelle:

KINDvaiya miniRITE R Firmware

FW 1.0

- | | |
|---|---------------------------|
| ☐ KINDvaiya 5 miniRITE R | GTIN: (01) 05714464195602 |
| ☐ KINDvaiya 4 miniRITE R | GTIN: (01) 05714464195596 |
| ☐ KINDvaiya 3 miniRITE R | GTIN: (01) 05714464195589 |

Verwendungszweck

WICHTIGER HINWEIS

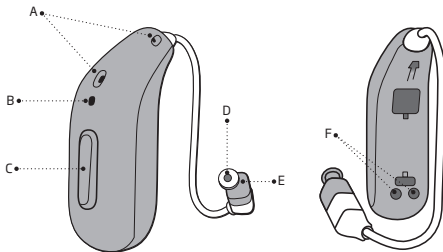
Ihr Hörakustiker hat das Hörsystem individuell nach Ihren Ansprüchen und Hörfähigkeiten eingestellt.

Verwendungszweck	Das Hörsystem ist dafür vorgesehen, Klänge zu verstärken und an das Ohr zu übertragen.
Indikationen für die Verwendung	Binaurale oder monaurale sensorineurale-, schallleitungs- oder kombinierte Schwerhörigkeit mit einem leichten (16 dB HL*) bis hochgradigen (96 dB HL*) Hörverlust mit individueller Frequenzcharakteristik.
Vorgesehene Benutzer	Personen mit Hörminderung, die ein Hörsystem tragen, sowie deren Bezugspersonen. Für die Anpassung des Hörsystems verantwortliche Hörakustiker.
Vorgesehene Benutzergruppen	Erwachsene und Kinder älter als 36 Monate.
Anwendungsumgebung	Im Freien sowie in Innenräumen.
Kontraindikationen	Nicht für Kleinkinder unter 36 Monaten geeignet. Träger von aktiven Implantaten müssen besondere Vorsicht walten lassen, wenn sie das Hörsystem verwenden. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt Warnhinweise .

* Gemäß Definition der American Speech-Language-Hearing Association (asha.org) bei Anwendung eines Reintondurchschnitts von 0,5, 1 und 2 kHz.

Klinischer Nutzen	Das Hörsystem wurde entwickelt, um besseres Sprachverstehen zu ermöglichen, die Kommunikation zu erleichtern und somit eine Verbesserung der Lebensqualität herbeizuführen.
--------------------------	---

Ihr Hörsystem



A. Mikrofone

C. Multifunktionstaster

E. Hörer

B. LED-Anzeige

D. Cerumenschutzfilter

F. Ladekontakte

Verfügbare Hörer

Das Hörsystem nutzt einen der folgenden Hörer:

miniFit Detect-Hörer

☐ 60

☐ 85

☐ 100



MicroShell Detect Hörer

☐ 60

☐ 85

☐ 100

☐ 105



MicroShell Detect 60 und 85 verwenden ProWax miniFit Filter.

MicroShell Detect 100 und 105 verwenden ProWax-Filter.

Verfügbare Ohrstücke

Die Hörer können eines der folgenden Ohrstücke haben:

Standard-Ohrstücke



☐ OpenBass dome



☐ Bass dome, double vent



☐ Bass dome, single vent



☐ Power dome



☐ Grip Tip (verfügbar für links/rechts und in verschiedenen Größen, mit/ohne Vent)

Individuelle Ohrstücke

Die individuellen Ohrstücke können aus verschiedenen Materialien hergestellt werden.



☐ LiteTip



☐ Micro mould

Dome Größen

5 mm * | 6 mm | 8 mm | 10 mm | 12 mm

Weitere Informationen unter: Standard-Domes wechseln

* Only as OpenBass dome for miniFit Detect speaker 60

Laden Sie Ihre Hörsysteme

WICHTIGER HINWEIS

Beim Laden bei hohen Umgebungstemperaturen kann Ihr Hörsystem bis zu 45 °C erreichen.

Informationen zur Verwendung der Ladestation finden Sie in der zugehörigen Bedienungsanleitung.

Für Informationen zu kompatiblen Hörsystemen und Ladestationen besuchen Sie die entsprechende Webseite oder kontaktieren Sie Ihren Hörakustiker.

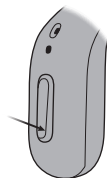
Stellen Sie sicher, dass Sie Ihre Hörsysteme vor der ersten Benutzung vollständig aufladen und laden Sie sie jede Nacht auf. Dadurch wird sichergestellt, dass Sie Ihren Tag mit vollständig geladenen Hörsystemen starten. Wenn der Akku Ihrer Hörsysteme leer ist, stellen Sie sicher, dass Sie diese aufladen, indem Sie sie in das Ladestation stellen. Die Nutzungsdauer Ihrer Hörsysteme lässt sich nicht verlängern, indem Sie versuchen, die Hörsysteme erneut einzuschalten.

Weitere Informationen unter: Akkuleistung

Hörsystem einschalten

WICHTIGER HINWEIS

Stellen Sie sicher, dass Ihre Ladestation mit einer Stromquelle verbunden bzw. der darin enthaltene Akku aufgeladen ist, wenn Sie Ihr Hörsystem in die Ladestation setzen. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung der Ladestation.



Ihr Hörsystem kann entweder über die Ladestation oder den Taster eingeschaltet werden.

Schalten Sie das Hörsystem mit der Ladestation ein.

- Nehmen Sie das Hörsystem aus der Ladestation

Schalten Sie das Hörsystem über den Taster ein.

- Halten Sie den Taster etwa zwei Sekunden lang gedrückt.

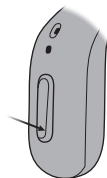
Die LED-Anzeige am Hörsystem leuchtet dann GRÜN. Je nach Einstellungen in Ihrem Hörsystem kann eine Startmelodie hörbar sein, wenn Sie diese eingeschaltet haben.

Weitere Informationen unter: Info-Töne und LED-Anzeige

Schalten Sie die Hörsysteme aus

WICHTIGER HINWEIS

Stellen Sie sicher, dass Ihre Ladestation mit einer Stromquelle verbunden bzw. der darin enthaltene Akku aufgeladen ist, wenn Sie Ihr Hörsystem in die Ladestation setzen. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung der Ladestation.



Ihr Hörsystem kann entweder über die Ladestation oder den Taster ausgeschaltet werden.

Schalten Sie das Hörsystem mit der Ladestation aus.

- Stellen Sie das Hörsystem in die Ladestation.

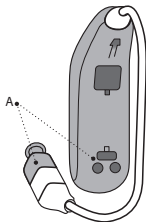
Schalten Sie das Hörsystem über den Taster aus.

- Halten Sie den Taster etwa drei Sekunden lang gedrückt.

Die LED-Anzeige am Hörsystem leuchtet dann ORANGE. Es erklingen vier absteigende Töne.

Weitere Informationen unter: Info-Töne und LED-Anzeige

Linkes und rechtes Hörsystem erkennen



A. Farbmarkierungen

Es ist wichtig, zwischen dem linken und rechten Hörsystem zu unterscheiden, da diese unterschiedlich programmiert sein könnten. Farbmarkierungen kennzeichnen das linke und rechte Hörsystem.

Eine **ROTE** Markierung kennzeichnet RECHTS.

Eine **BLAUE** Markierung kennzeichnet LINKS.

Hörsystem einsetzen

Voraussetzung: Hörsystem verbunden mit einem Hörer und angebrachtem Ohrstück, Halterung (optional)

Der Hörer darf nur mit eingesetztem Ohrstück verwendet werden.
Verwenden Sie nur Teile, die speziell für Ihr Hörsystem angefertigt wurden.



- 1.**
Setzen Sie das Hörsystem hinter das Ohr.



- 2.**
Halten Sie das gebogene Kabel des Hörers zwischen Daumen und Zeigefinger.

Das Ohrstück sollte gerade zum Gehörgang zeigen.

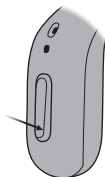


- 3.**
Schieben Sie das Ohrstück vorsichtig in den Gehörgang, bis das Kabel des Hörers eng am Kopf anliegt.

Wenn Ihr Hörer über eine Halterung verfügt, setzen Sie diese so ins Ohr ein, dass sie sich an die Kontur des Ohrs anpasst.

Lautstärke ändern

Sie können über den Taster auch die Lautstärke einstellen.



- Kurzes Drücken auf die Taste des RECHTEN Hörsystems erhöht die Lautstärke.
- Kurzes Drücken auf die Taste des LINKEN Hörsystems verringert die Lautstärke.

Sie hören einen Info-Ton, wenn Sie die Lautstärke erhöhen oder reduzieren.

Weitere Informationen unter: Ihre individuellen Hörsystem- Einstellungen, Info-Töne und LED-Anzeigen

Hörsysteme stumm schalten

WICHTIGER HINWEIS

Nutzen Sie die Stummschaltfunktion nicht zum Ein-/Ausschalten. Ihr Hörsystem verbraucht in diesem Modus weiterhin Akkuleistung.

Sie können Ihre Hörsysteme mithilfe der optionalen App oder ausgewählter Geräte stumm schalten bzw. die Stummschaltung aufheben.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Hörakustiker.

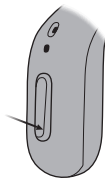
Stummschaltung aufheben

Es gibt zwei Möglichkeiten, Ihre Hörsysteme stummzuschalten.

- Kurz auf den Taster an Ihren Hörsystemen drücken.
- Sie können Ihre Hörsysteme mithilfe der optionalen App oder ausgewählter Geräte stummschalten bzw. die Stummschaltung aufheben. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Hörakustiker.

Programm wechseln

Ihr Hörsystem kann bis zu vier unterschiedliche Programme haben. Diese werden von Ihrem Hörakustiker einprogrammiert.



- Drücken Sie auf den Taster, um zwischen den Programmen zu wechseln.
- Wenn Sie zwei Hörsysteme nutzen:
 1. Können Sie mit dem RECHTEN Hörsystem ein Programm weiter schalten, z.B. von P1 auf P2.
 2. Können Sie mit dem LINKEN Hörsystem ein Programm zurück schalten, also z.B. von P4 auf P3.

Je nach Programm ertönen folgende Töne, wenn Sie das Programm wechseln.

- Ein bis vier Info-Töne
- Sprachansage*

Weitere Informationen unter: Ihre individuellen Hörsystem- Einstellungen, Info-Töne und LED-Anzeigen

* In ausgewählten Sprachen.

Verwendung Ihres KIND-Hörsystems

Die Anpassungsphase ist sehr individuell und hängt von vielen Faktoren ab. Besonders wenn Sie zum ersten Mal ein Hörsystem tragen, können Ihnen die folgenden Tipps helfen, sich daran zu gewöhnen.

Zuhause

Versuchen Sie, sich an alle Geräusche mit dem neuen Hörsystem zu gewöhnen, einschließlich der Hintergrundgeräusche. Versuchen Sie, jeden Klang zu erkennen. Einige Dinge werden anders klingen, als Sie es gewohnt sind. Es kann eine Weile dauern, bis Sie sich an die neue Technik gewöhnt haben. Wenn Sie anfangs müde werden, weil Sie das Hörsystem tragen, machen Sie eine Pause. Dennoch sollte das Ziel sein, das Hörsystem den ganzen Tag tragen zu können.

Gespräch mit einer Person

Sorgen Sie dafür, dass Sie es sich bequem machen, und achten Sie darauf, dass es in Ihrer Umgebung nicht zu laut ist. Setzen Sie sich so hin, dass Sie sich ansehen können. Erleben Sie neue Sprachklänge, auch wenn Sie sie anfangs ungewohnt finden. Nachdem das Gehirn sich an den neuen Klang der Sprache gewöhnt hat, werden Sie immer besser verstehen. Hören Sie zu Beginn Nachrichtensprechern zu, da diese normalerweise sehr deutlich sprechen. Versuchen Sie dann, anderen Übertragungen zu folgen. Wenn Sie Schwierigkeiten haben, Radio oder Fernsehen zu verstehen, wird Ihr KIND-Hörakustiker Ihnen gerne geeignete Zubehör zeigen.

Gruppengespräch

Bei Gesprächen in einer Gruppe, wie in einem Restaurant, gibt es viel störenden Hintergrundgeräusch. In Situationen wie diesen, konzentrieren Sie sich auf die Person, die Sie verstehen möchten. Wenn Sie ein Wort nicht verstehen, fragen Sie den Sprecher, ob er wiederholen kann, was er gerade gesagt hat.

Tragen Sie Ihr Hörsystem den ganzen Tag

Der beste Weg, um gut zu verstehen, ist, Ihr Hörsystem die ganze Zeit zu tragen, bis Sie sich an die neuen Höreindrücke gewöhnt haben. Wenn Sie Ihr Hörsystem nur selten tragen, können Sie dessen Vorteile nicht vollumfänglich nutzen.

Selbst das modernste Hörsystem kann gesundes Hören nicht ersetzen und kann Hörverlust nicht heilen. Dank Ihrer Hörsysteme können Sie Ihr persönliches Hörvermögen voll ausschöpfen. Wenn Sie zwei Hörsysteme haben, sollten Sie immer beide Geräte tragen!

Wenn Sie zwei Hörsysteme tragen, profitieren Sie von:

- besserer Lokalisierungsfähigkeit (Ortung)
- einfacherem Sprachverstehen in lauten Umgebungen
- vollerer Klangumgebung
- räumlichem Hören

Akkuleistung

Die Akkuleistung variiert abhängig von Ihrer Nutzung und den Einstellungen Ihres Hörsystems. Das Streamen z. B. vom Fernseher, Mobiltelefon oder Geräten mit Konnektivität kann diese Leistung beeinflussen.

Für eine möglichst lange Lebensdauer des Akkus in Ihren Hörsystemen sollte man diese keiner übermäßigen Hitze aussetzen. Lassen Sie das Hörsystem zum Beispiel nicht in einem in der Sonne geparkten Auto oder auf einer sonnigen Fensterbank liegen, auch nicht, wenn sich das Hörsystem in der Ladestation befindet.

Sollten Sie feststellen, dass die Akkuleistung Ihrer Hörsysteme nicht für einen vollen Tag ausreicht, kontaktieren Sie Ihren Hörakustiker.

Anzeige bei schwachem Akku

Wenn der Akku fast leer ist, hören Sie drei Info-Töne. Es gibt mehrere Möglichkeiten, wie Sie benachrichtigt werden können und Ihr Hörakustiker kann Ihr Hörsystem Ihren Präferenzen entsprechend programmieren.

Nach der Benachrichtigung haben Sie dann noch ca. zwei Stunden Zeit, bevor das Hörsystem den Betrieb einstellt. Ab dann bleibt Ihnen noch ca. eine Stunde Zeit für Audio-Streaming. Das Beenden von Audio-Streaming verlängert die Akkuleistung.

Hörbare Akku-Warntöne

Die Warntöne sind verfügbar als:

- Töne
- Sprachansage*

Ihr Hörakustiker kann einstellen, wie Sie die hörbare Akku-Warntöne hören.

Der Akku ist schwach



(Drei alternierende Töne)



Sprachansage

Der Akku ist leer



(Vier absteigende Töne)

Weitere Informationen unter: Info-Töne und LED-Anzeige

LED-Anzeige bei schwachem Akku

Kontinuierliches schnelles ORANGES Blinken der LED-Anzeige des Hörsystems zeigt an, dass der Akku schwach ist.

* In ausgewählten Sprachen.

Instandhaltung

Ein Hörsystem wird jeden Tag viele Stunden lang verwendet. Um sicherzustellen, dass Ihr Hörsystem ordnungsgemäß funktioniert, empfehlen wir, dass Sie Ihr Hörsystem alle drei Monate von Ihrem KIND-Hörakustiker überprüfen lassen. Für weitere Informationen konsultieren Sie bitte Ihr KIND-Serviceheft. Ihr Gehör sollte ebenfalls regelmäßig überprüft werden, damit Ihr neues Hörsystem immer optimal programmiert ist - für die bestmögliche Klangqualität in jeder Situation. Wir hoffen, dass Sie Ihr KIND-Hörsystem viele Jahre lang genießen werden.

Tägliche Pflege

Regelmäßige Reinigung und Pflege von dem Hörsystem verlängert die Lebensdauer und reduziert den Reparaturbedarf erheblich. Ihr KIND-Hörakustiker wird Ihnen eine Reihe von Reinigungs- und Pflegeprodukten aus der *KINDotoClean*-Reihe zur Verfügung stellen, die speziell auf Ihr Hörsystem abgestimmt sind.

Wir empfehlen *KINDotoClean* Reinigungstücher für die tägliche Reinigung von Ihrem Hörsystem und den externen Kopfhörern. Entfernen Sie eventuell vorhandenen Ohrenschmalz. Wenn Sie einen neuen, sauberen Dome möchten, ersetzen Sie einfach den alten durch einen neuen. Sie können die entsprechenden Domes von Ihrem KIND-Hörakustiker erhalten.

Verwenden Sie ein *KINDotoClean* Trocknungssystem, um Ihr Hörsystem täglich zu trocknen. Dadurch tragen Sie aktiv dazu bei, Schäden an Ihrem Hörsystem zu vermeiden.



Allgemeine Wartung

Um die beste Leistung Ihrer Hörsysteme sicherzustellen, sollten Sie diese regelmäßig reinigen und die Filter wechseln. Wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker, um geeignete Reinigungswerkzeuge zu erhalten.

Unten finden Sie eine Übersicht über die empfohlenen Wartungsaktivitäten. Diese werden im Folgenden in den Abschnitten dieses Heftes ausführlich beschrieben.

1. Reinigen Sie Ihre Hörsysteme und Ladekontakte.
2. Ersetzen Sie die Standard-Ohrstücke (dome oder Grip Tip*).
3. Reinigen Sie das individuelle Ohrstück,.
4. Wechseln Sie den Cerumenschutz.

* Domes oder Grip Tips sollten mindestens einmal im Monat gewechselt werden.

Multifunktionswerkzeug

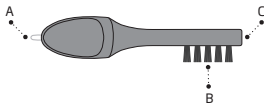
Das Werkzeug ist mit einer Bürste und einer Drahtschlinge ausgestattet, um das Hörsystem zu reinigen und von Cerumen (Ohrenschmalz) zu befreien.

Wenden Sie sich bitte an Ihren Hörakustiker, wenn Sie ein neues Werkzeug benötigen.

WICHTIGER HINWEIS

In dem Multifunktionswerkzeug ist ein Magnet integriert. Bewahren Sie das Multifunktionswerkzeug mindestens 30 Zentimeter von Kreditkarten und anderen magnetempfindlichen Geräten entfernt auf.

Multifunktionswerkzeug



A. Drahtschlinge **B.** Bürste **C.** Magnet

Hörsystem reinigen

Voraussetzung: Ein Multifunktionswerkzeug, ein weiches, trockenes Tuch, eine weiche Oberfläche zum Arbeiten

Reinigen Sie das Hörsystem regelmäßig, um eine optimale Ladung und Nutzung zu gewährleisten.

WICHTIGER HINWEIS

Reinigen Sie Ihre Hörsysteme mit einem weichen, trockenen Tuch. Die Hörsysteme dürfen keinesfalls gewaschen oder in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden. Wischen Sie die Oberfläche des Hörsystem nach dem Tragen in feuchten Bedingungen oder starker Transpiration ab. Wenn unerklärliche Flüssigkeiten oder Rückstände aus der Oberfläche Ihres Hörsystems austreten, hören Sie auf, das Gerät aufzuladen oder zu verwenden. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Hörakustiker oder einen Arzt.



A. Mikrofonöffnungen

1. Halten Sie das Hörsystem beim Reinigen bitte stets über eine weiche Unterlage, um Beschädigungen durch etwaiges Herunterfallen zu vermeiden.
2. Nutzen Sie die Bürste des Multifunktionswerkzeugs, um vorsichtig Ablagerungen von den Öffnungen zu entfernen.

Achten Sie darauf, dass Teile des Multifunktionswerkzeugs nicht gewaltsam in die Mikrofonöffnungen gedrückt werden. Dies kann das Hörsystem beschädigen.

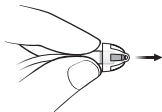
3. Reinigen Sie die Ladekontakte mit einem weichen, trockenen Tuch.

Standard-Ohrstück wechseln

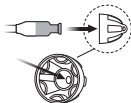
Wenn das Ohrstück durch Cerumen verschmutzt ist, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

WICHTIGER HINWEIS

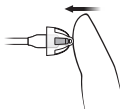
Befindet sich das Ohrstück nach dem Herausnehmen nicht am Hörer, ist es möglicherweise im Gehörgang verblieben. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Hörakustiker.



- 1.** Halten Sie den Hörer fest, und ziehen Sie das Ohrstück ab.



- 2.** Setzen Sie den Hörer exakt in die Mitte des Ohrstücks, um eine sichere Verbindung herzustellen.



- 3.** Drücken Sie fest auf das Ohrstück, um einen sicheren Halt zu gewährleisten.

Individuelles Ohrstück reinigen

Voraussetzung: Ein Multifunktionswerkzeug

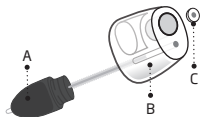
Wenn Sie eine Micro mould oder LiteTip verwenden, muss der Cerumenschutz im Hörer von einem Hörakustiker gewechselt werden.

Hinweis:

Nicht alle Ohrstücke besitzen einen Cerumenschutz.
Die Zusammensetzung des Filters kann je nach Ohrstück variieren.
Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Hörakustiker.

WICHTIGER HINWEIS

Befindet sich das Ohrstück nach dem Herausnehmen nicht am Hörer, ist es möglicherweise im Gehörgang verblieben. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Hörakustiker.



- A.** Ventreiniger (Bürste)
- B.** Belüftungsbohrung (Vent)
- C.** ProWax Filter

1. Schieben Sie den Ventreiniger in die Belüftungsbohrung.
2. Drehen Sie ihn leicht.

Cerumenschutzfilter

WICHTIGER HINWEIS

Verwenden Sie stets das gleiche Cerumenschutzsystem, das auch im ursprünglichen Lieferumfang der Hörsysteme enthalten war. Wenn Sie sich bezüglich der Verwendung und des Austauschs der Filter unsicher sind, wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker.

Ihr Hörer oder Ohrstück hat einen weißen Cerumenschutz. Dieser Filter verhindert, dass Ohrenschmalz oder Schmutzpartikel den Hörer beschädigen.

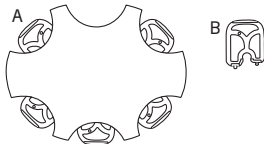
Der Filter wird in das Ende des Hörers / Ohrstücks eingesetzt.

Denken Sie daran, den Filter auszutauschen, wenn dieser verstopft ist oder das Hörsystem nicht wie gewohnt klingt. Die Filter sollten mindestens einmal im Monat gewechselt werden, oder wenn die Benachrichtigung zur Erinnerung an den Wachsfilter ertönt. Sie können sich hierfür aber auch an Ihren Hörakustiker wenden.

Bevor Sie den Filter des Hörers ersetzen, nehmen Sie das Ohrstück ab.

Weitere Informationen unter: Ersetzen Sie das Standard-Ohrstück, Info-Töne und LED-Anzeige

Wachsfilterspender und -werkzeug



A. Wachsfilterspender **B.** Filterwerkzeug

Ihr Filterspender enthält Filterwerkzeuge, die Sie verwenden können, um ProWax / ProWax miniFit-Filter in Ihrem Hörsystem zu wechseln.

Das Filterwerkzeug befindet sich im Wachsfilterspender. Ein Spender enthält sechs Filterwerkzeuge eines einzelnen Typs, wie oben dargestellt.

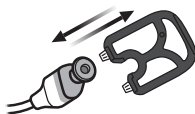
Jedes Filterwerkzeug hat zwei Stifte. Auf einem Stift befindet sich ein neuer Filter, der andere Stift ist leer.

ProWax miniFit Cerumenschutz wechseln

Voraussetzung: Einen Hörer, der ProWax miniFit-Filter und das ProWax miniFit-Filterwerkzeug aus dem Wachsfilterspender verwendet*



- 1.** Drücken Sie den leeren Stift des Filterwerkzeugs in den Cerumenschutz und ziehen Sie das Werkzeug, um den alten Cerumenschutz herauszuziehen.



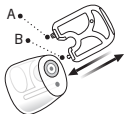
- 2.** Setzen Sie den neuen Cerumenschutz mit dem anderen Stift des Filterwerkzeugs in den Hörer ein. Entfernen Sie das Werkzeug, und entsorgen Sie es.

* Wenn Sie ein Ohrstück oder LiteTip verwenden, muss der Cerumenschutz im Hörer von einem Hörakustiker gewechselt werden

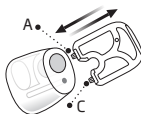
ProWax Cerumenschutz wechseln

Voraussetzung: Einen Ohrstück, das ProWax-Cerumenschutzfilter und das ProWax-Filterwerkzeug aus dem Wachsfilterspender verwendet

Entfernen



Einsetzen



A. Neuer Filter **B.** Leerer Stift **C.** Alter Filter

1. Setzen Sie den leeren Stift des Filterwerkzeugs in den Cerumenschutz im Ohrstück. Ziehen Sie an dem Werkzeug, um den alten Filter zu entfernen.
2. Setzen Sie den neuen Filter in das Ohrstück mit dem anderen Stift des Filterwerkzeugs ein. Entfernen Sie das Werkzeug, und entsorgen Sie es.

Langfristige Aufbewahrung

Es ist notwendig, das Hörsystem alle sechs Monate vollständig aufzuladen, um den wiederaufladbaren Akku zu schützen. Wird das Hörsystem innerhalb von sechs Monaten nicht erneut aufgeladen, muss der Akku ersetzt werden.

Bitte laden Sie Ihre Hörsysteme vollständig auf, wenn Sie sie längere Zeit aufbewahren möchten (mehr als drei Monate):

1. Laden Sie die Hörsysteme vollständig auf.
2. Schalten Sie die Hörsysteme aus.

Kopplung und Kompatibilität

Wie man seine Hörsysteme mit einem Smart-Gerät koppelt

Weitere Informationen erhalten Sie auf der entsprechenden Webseite oder bei Ihrem Hörakustiker.

Liste der kompatiblen Smart-Geräte

Weitere Informationen erhalten Sie auf der entsprechenden Webseite oder bei Ihrem Hörakustiker. www.sbohearing.com/compatibility



Bluetooth® ein- und ausschalten

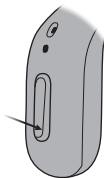
Bluetooth kann bei Ihren Hörsystemen ein- und ausgeschaltet werden.

Beachten Sie bitte, dass Bluetooth® durch Umschalten an einem Hörsystem in beiden Hörsystemen aktiviert/ deaktiviert wird.

Wenn Bluetooth ausgeschaltet ist, sind die Hörsysteme immer noch eingeschaltet und betriebsbereit.

Hinweis:

Ihre Hörsysteme sind mit Bluetooth Technologie ausgestattet. Sie können im Flugzeug verwendet werden, da Hörsysteme von den Vorschriften für tragbare elektronische Geräte in Flugzeugen ausgenommen sind.



Bluetooth ein- und ausschalten

- Halten Sie den Taster kontinuierlich ungefähr sieben Sekunden lang gedrückt.

Nach 3 Sekunden erklingen vier absteigende Töne. Das Halten für weitere 4 Sekunden löst ein Jingle und ein LED-Lichtmuster aus, um Ihre Aktion zu bestätigen.

Weitere Informationen unter: Info-Töne und LED-Anzeige

Handhabung von Telefonanrufen

Sie können Anrufe mit den Tastern an Ihrem Hörsystem annehmen, ablehnen oder beenden. Sie können auch die Tipp-Steuerung verwenden, um Anrufe anzunehmen oder zu beenden.

Um die Anruffunktion nutzen zu können, muss Ihr Hörsystem mit einem kompatiblen Mobilgerät gekoppelt sein. Weitere Informationen erhalten Sie auf der entsprechenden Webseite oder bei Ihrem Hörakustiker.
www.sbohearing.com/compatibility



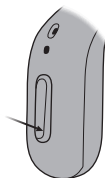


- **Anruf annehmen**
 - Drücken Sie kurz auf den Taster, um einen Anruf anzunehmen.
 - Tippen Sie doppelt auf Ihr Ohr oder Hörsystem, um einen Anruf anzunehmen.
 - **Zum Ablehnen (nur Taster) oder beenden**
 - Halten Sie den Taster gedrückt, um einen Anruf abzulehnen oder zu beenden.
 - Tippen Sie doppelt auf Ihr Ohr oder Hörsystem, um einen Anruf zu beenden.
-
- Wenn ein Anruf angenommen wird, bestätigt ein kurzer Hinweis-Ton Ihre Aktion.
 - Wenn ein Anruf abgelehnt oder beendet wird, bestätigen kurze, absteigende Töne Ihre Aktion.

Auracast™-Übertragung

Um sich mit einer Auracast-Übertragung zu verbinden, informieren Sie sich im Handbuch Ihres TV- oder Mobilgeräts zu Anweisungen hinsichtlich Verfügbarkeit und Verbindungen. Sie können sich mit dem Taster an Ihren Hörsystemen von einer Auracast-Übertragung trennen.

Um die Auracast-Übertragungsfunktion nutzen zu können, muss Ihr Hörsystem mit einem kompatiblen Gerät gekoppelt sein.*



- Drücken Sie die Taste an Ihrem Hörsystem etwa zwei Sekunden lang, um die Verbindung zu einer Auracast-Übertragung zu trennen.

* Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Hörakustiker. www.sbohearing.com/compatibility

Hörsysteme mit mobilen Geräten verwenden

iPhone, iPad, Mac, Apple Watch und Vision Pro

Ihre Hörsysteme sind Made for iPhone und ermöglichen direktes Streaming und freihändige Kommunikation von iPhone, iPad, Mac einer Apple Watch oder einer Vision Pro.

Android™-Geräte

Ihr Hörsystem unterstützt Audio-Streaming für Hörsysteme (ASHA) und Bluetooth® LE Audio für die freihändige Kommunikation mithilfe ausgewählter Android-Geräte. Ihre Hörsysteme unterstützen außerdem die Auracast™-Technologie. Diese Technologie ermöglicht Ihnen die Verbindung mit Auracast-Übertragungen und das Teilen von Audiosignalen mit unterstützten Geräten.*

KINDconnect

Mit der App können Sie Ihre Hörsysteme über Ihr Mobilgerät steuern.*

Wenn Sie Unterstützung beim Gebrauch dieser Geräte in Kombination mit Ihren Hörsystemen benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Hörakustiker.

* Weitere Informationen erhalten Sie auf der entsprechenden Webseite oder bei Ihrem Hörakustiker. www.sbohearing.com/compatibility



Kabelloses Zubehör und sonstige Optionen

Sie können Ihre Hörsysteme mit einer Auswahl von kabellosem Zubehör erweitern. Ihre Hör- und Kommunikationsfähigkeit lässt sich dadurch in Alltagssituationen spürbar verbessern.

KINDconnectLine ConnectClip

Ein Gerät, das als Fernmikrofon und Freisprech-Headset verwendet werden kann, wenn es mit Ihrem Mobiltelefon gekoppelt ist.

Phone Adapter 2.0

Ein Gerät, das in Verbindung mit Hörsystemen und KINDconnectLine ConnectClip, es Ihnen ermöglicht, freihändig über ein Festnetztelefon zu kommunizieren.

KINDconnectLine TV Adapter 3.0

Überträgt den Ton von einem Fernseher oder einem anderen elektronischen Audiogerät kabellos an Ihre Hörsysteme.

KINDconnectLine Remote Control 3.0

Ermöglicht es Ihnen, das Programm zu wechseln, die Lautstärke Ihrer Hörsysteme nach Wunsch anzupassen und Ihre Hörsysteme stummzuschalten.

EduMic

Kann in Klassenzimmern/Büroumgebungen und an öffentlichen Plätzen (bei Verwendung einer Telefonspule) als externes Mikrofon genutzt werden.

KINDconnect

Eine Anwendung, die Ihnen drahtlosen Zugriff auf Ihre Hörsysteme über ein mobiles Gerät zur Steuerung der Funktionalität ermöglicht und die ein Update Ihrer Hörsysteme aus der Ferne erlaubt. Für iPhone, iPad, Apple Watch (gekoppelt mit einem iPhone) und Android™-Geräte. Achten Sie bitte darauf, die App nur über offizielle App-Stores herunterzuladen.

Telefonspule



Die Telefonspule ermöglicht Ihnen durch eine integrierte Schleife besseres Hören beim Telefonieren oder wenn Sie sich in Gebäuden mit Teleschleifen-Anlagen befinden, wie z.B. Kinos, Kirchen oder Vorlesungssälen. Dieses Symbol wird angezeigt, wenn Sie sich im Bereich einer Ringschleife (Induktionsschleife) befinden.

Tinnitus SoundSupport™ (optional)

Tinnitus SoundSupport kann von qualifizierten Hörakustikern (Audiologen, Hörspezialisten oder HNO-Ärzten) eingesetzt werden, die Erfahrung mit der Beurteilung von Tinnitus und Hörminderungen haben und entsprechende Maßnahmen begleiten können. Tinnitus SoundSupport sollte im Rahmen eines Tinnitus-Management-Programms von einem Hörakustiker vorgenommen werden.

Verwendungszweck von Tinnitus SoundSupport™

Tinnitus SoundSupport ist ein Softwaremodul, welches Klänge erzeugt, um betroffene Benutzer im Rahmen eines Tinnitus-Management-Programms den Umgang mit Tinnitus zu erleichtern.

Die Zielgruppe sind Erwachsene ab 18 Jahren.

Richtlinien für Benutzer von Tinnitus SoundSupport™

Ihr Hörakustiker ist Ihr Ansprechpartner für eine angemessene Nachsorge. Es ist wichtig, seinen/ihren Rat und die Anweisungen hinsichtlich dieser Nachsorge zu befolgen.

Begrenzung der Nutzungsdauer

Täglicher Gebrauch

Die Lautstärke von TinnitusSoundSupport kann auf einen Pegel eingestellt werden, der über einen längeren Zeitraum zu dauerhaften Hörschäden führen könnte. Ihr Hörakustiker teilt Ihnen die maximale tägliche Zeit mit, in der Sie Tinnitus SoundSupport verwenden sollten. Die Lautstärke sollte nie Ihre Unbehaglichkeitsschwelle überschreiten.

Um zu erfahren, wie viele Stunden pro Tag Sie den Klang des Tinnitus SoundSupports in Ihrem Hörsystemen bedenkenlos verwenden können, siehe die Tabelle **Tinnitus SoundSupport: Begrenzung der Nutzungsdauer**, im Abschnitt **Ihre persönlichen Hörsystem-Einstellungen**

Klang-Optionen und Lautstärkeregelung

Bei der Programmierung von Tinnitus SoundSupport™ wählt der Hörakustiker ein für Ihre Hörminderung und Ihre Wünsche geeigneten und wohltuenden Klang aus, der Ihnen den Umgang mit Tinnitus erleichtert.

Weitere Informationen unter: Hörsysteme stumm schalten, Ihre individuellen Hörsystem-Einstellungen

Tinnitus SoundSupport™ Programme

Der Klang-Generator kann in bis zu vier verschiedenen Programmen aktiviert werden.

Stummschalten

Wenn Sie in einem Programm sind, in dem Tinnitus SoundSupport™ aktiviert ist, schaltet die Stummschaltfunktion nur die Umgebungsgeräusche, nicht aber die von Tinnitus SoundSupport erzeugten Klänge stumm.

Weitere Informationen unter: Hörsysteme stumm schalten

Lautstärkeregelung mit Tinnitus SoundSupport™

Ihr Hörakustiker kann die Lautstärkeregelung für ein Hörsystemprogramm einstellen, für das Tinnitus SoundSupport aktiviert ist.

Weitere Informationen unter: Ihre persönlichen Hörsystem-Einstellungen



Warnhinweise im Zusammenhang mit Tinnitus

Achten Sie bitte auf folgende Warnhinweise, wenn Ihr Hörakustiker den Tinnitus SoundSupport™ Klang-Generator aktiviert hat.

Mit der Anwendung eines Klang-Generators sind möglicherweise bestimmte Risiken verbunden. Darunter fallen die mögliche Verschlechterung des Tinnitus und/oder eine mögliche Änderung der Hörschwellen.

Sollten Sie eine Änderung beim Hören oder Tinnitus bzw. Schwindel, Übelkeit, Kopfschmerzen, Herzrasen oder mögliche Hautreizungen an der Kontaktstelle mit der Haut bemerken, sollten Sie die Verwendung des Gerätes unverzüglich einstellen und einen Arzt oder Hörakustiker aufsuchen.

Wie bei jedem Gerät kann auch der Missbrauch des Klang-Generators eine Gefahr für die Gesundheit darstellen. Verhindern Sie eine unbefugte Nutzung des Klang-Generators, und bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

Maximale Tragezeit

Halten Sie sich immer an die maximale tägliche Tragezeit des Tinnitus SoundSupport, die von Ihrem Hörakustiker empfohlen wird. Eine längere Verwendung kann zur Verschlechterung Ihres Tinnitus oder Hörverlusts führen.

Allgemeine Warnhinweise

Um Ihre Sicherheit und eine korrekte Verwendung zu gewährleisten, sollten Sie sich vor dem Einsatz Ihrer Hörsysteme und umfassend mit den folgenden allgemeinen Warnhinweisen vertraut machen. Wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker, wenn Ihre Hörsysteme während der Verwendung nicht erwartungsgemäß funktionieren oder Sie schwerwiegende Zwischenfälle mit Ihren Hörsystemen. Ihr Hörakustiker wird Sie bei der Problembeseitigung unterstützen und sich, wenn nötig, an den Hersteller und/oder an die staatlichen Behörden wenden.

Bitte beachten Sie, dass auch modernste Hörsysteme das natürliche Hörvermögen nicht wiederherstellen zur Vorbeugung oder Verbesserung einer alters- oder krankheitsbedingten Hörschwäche beitragen.

Die Unterstützung durch Hörsysteme stellt nur einen Teil der Hörrehabilitation dar. Darüber hinaus können Hörtraining und das Erlernen des Lippenlesens erforderlich sein.

Berücksichtigen Sie außerdem, dass Sie in den meisten Fällen nicht in vollem Umfang von der Leistung Ihrer Hörsysteme profitieren können, wenn Sie sie nur selten tragen.

Laden Sie die Hörsysteme nur mit der Ladestation des Herstellers auf. Bei Verwendung einer anderen Ladestation riskieren Sie eine Beschädigung der Hörsysteme und des Akkus.

Dieses Hörsystem wird mit einem nicht herausnehmbaren, wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku betrieben. Laden Sie das Hörsystem bitte regelmäßig auf, und machen Sie sich mit den Hinweisen bezüglich Sicherheit und Handhabung von wiederaufladbaren Hörgeräten vertraut.



Allgemeine Warnhinweise

Verwendung von Hörsystemen

Hörsysteme dürfen nur gemäß den Anweisungen Ihres Hörakustikers genutzt werden. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu einem plötzlichen und dauerhaften Hörverlust führen. Erlauben Sie niemals anderen, Ihre Hörsysteme zu tragen. Eine unerlaubte Nutzung kann zu dauerhaften Hörschäden führen.

Erstickungsgefahr durch Verschlucken von Kleinteilen

Bewahren Sie alle Kleinteile (z. B. Hörsysteme, Ohrstücke, Batterien usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern und anderen Personen auf, die diese verschlucken könnten. Suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf, wenn jemand droht an Kleinteilen zu ersticken oder Batterien verschluckt werden.

Explosionsgefahr

Ihre Hörsysteme stellen unter normalen Betriebsbedingungen keine Gefahr dar. Das Hörsystem wurde nicht auf die Einhaltung internationaler Standards für explosive Umgebungen getestet.

Verwenden Sie Ihr Hörsystem nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z.B. Bergwerken, Ölfeldern, sauerstoffreiche Umgebungen oder in Bereichen, in denen brennbare Anästhesiemittel verwendet werden.



Allgemeine Warnhinweise

Lebensgefahr durch das Verschlucken von Akkus

Verschlucken Sie niemals Akkus. Anderenfalls kann es innerhalb weniger Stunden zu schweren oder tödlichen Verletzungen kommen. Verschluckte Akkus können Verbrennungen verursachen, die innere Organe perforieren könnten. Bewahren Sie Akkus außerhalb der Reichweite und Sichtweite von Kindern und anderen Personen auf, die sie verschlucken könnten. Manchmal werden Akkus mit Tabletten verwechselt. Überprüfen Sie deshalb sorgfältig Ihre Medikamente, bevor Sie sie einnehmen, und bewahren Sie Hörsysteme niemals zusammen mit Medikamenten auf. Suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf, wenn ein Akku verschluckt wurde.

Gefahr durch Einführen von Akkus in Ohr oder Nase

Stecken Sie Akkus niemals ins Ohr oder in die Nase. Dies kann zu dauerhaften Schäden durch Verbrennungen führen. Wenden Sie sich sofort an einen Arzt, wenn ein Akku in Ohr oder Nase eingeführt wurde.

Versuchen Sie keinesfalls, den wiederaufladbaren Akku selbst zu wechseln

Versuchen Sie nicht, Ihre Hörsysteme zu öffnen. Dies kann den Akku beschädigen.

Versuchen Sie nie, den Akku zu ersetzen. Wenden Sie sich an Ihren Lieferanten, falls ein Akkuwechsel erforderlich ist. Die Garantie erlischt, wenn Anzeichen von Fremdeinwirkung zu erkennen sind.

Vorsicht bei auslaufendem Akku

Berühren Sie Ihre Hörsysteme nicht, wenn der Akku undicht zu sein scheint, da die Säuren Hautreizungen verursachen können.



Allgemeine Warnhinweise

Verwenden Sie nach Hautkontakt mit dem auslaufenden Akku ein feuchtes Tuch, um die Säuren abzuwischen.

Sollten Hautreizungen auftreten, holen Sie ärztlichen Rat ein. Wenden Sie sich im Falle eines ausgelaufenen Akkus an Ihren Hörakustiker für weitere Anweisungen.

Seien Sie sich möglicher Störungen bewusst

Ihre Hörsysteme können ohne Vorankündigung aufhören zu funktionieren. Zum Beispiel, wenn der Akku leer ist oder die Schläuche verstopft sind. Beachten Sie dies vor allem in Situationen, in denen Sie auf wichtige Geräusche angewiesen sind (z. B. im Straßenverkehr).

Verwendung mit aktiven medizinischen Implantaten

Ihre Hörsysteme wurden gründlich getestet und für eine Gesundheitswirkung gemäß den internationalen Normen für die Exposition des Menschen (Specific Absorption Ratio – SAR) für induzierte elektromagnetische Energie und Spannungen im menschlichen Körper entwickelt.

Die Expositionswerte liegen weit unter den international anerkannten Sicherheitsgrenzwerten für SAR, induzierte elektromagnetische Energie und Spannungen im menschlichen Körper, die in den Normen für die menschliche Gesundheit und Koexistenz mit aktiven medizinischen Implantaten, wie Herzschrittmachern und Defibrillatoren, definiert sind.

Wenden Sie sich bei aktiven Hirnimplantaten an den Hersteller Ihres Implantats, um Auskünfte über die zeitgleiche Verwendung von einem Hörsystem zu erhalten.

Allgemeine Warnhinweise

Zubehör mit integrierten Magneten sollten mindestens 30 Zentimeter von implantierten medizinischen Geräten entfernt sein. Befolgen Sie die von den Herstellern implantierbarer Defibrillatoren und Herzschrittmacher empfohlenen Richtlinien für die Verwendung mit Magneten.

Verwendung mit Cochlea-Implantaten

Achten Sie beim Tragen eines Cochlea-Implantats (CI) im einen Ohr und eines Hörsystems im anderen Ohr darauf, dass Sie zwischen dem CI und dem Hörsystem immer einen Abstand von mindestens 1 Zentimeter einhalten. Das Magnetfeld des CI kann der Hörereinheit in Ihrem Hörsystem permanenten Schaden zufügen. Legen Sie die beiden Geräte daher nie nah nebeneinander ab, zum Beispiel bei der Reinigung oder dem Batteriewechsel. Bewahren Sie das CI und das Hörsystem außerdem niemals im selben Etui auf.

Verbleiben des Ohrstücks im Gehörgang

Vergewissern Sie sich, dass das Ohrstück noch mit dem Hörer verbunden ist, wenn Sie das Hörsystem aus dem Ohr nehmen. Befindet sich das Ohrstück nicht am Hörer, ist es möglicherweise im Gehörgang verblieben. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Hörakustiker.

Entfernen Sie Ihre Hörsysteme vor bestimmten medizinischen Eingriffen

Tragen Sie Ihr Hörsystem nicht während einer Röntgen-/CT-/MR-/PET-Untersuchung bzw. bei einer Elektrotherapie oder einem chirurgischen Eingriff. Ihr Hörsystem könnte bei Exposition zu starken magnetischen oder elektromagnetischen Feldern beschädigt werden.

Von extremer Hitze fernhalten

Setzen Sie Ihre Hörsysteme keiner übermäßigen Hitze aus. Lassen Sie beispielsweise Ihre Hörsysteme nicht in einem in der Sonne geparkten Auto.



Allgemeine Warnhinweise

Ihr Hörsystem darf keinesfalls mit externen Wärmequellen getrocknet werden. Ihr Hörsystem darf beispielsweise keinesfalls in der Mikrowelle oder einem Ofen getrocknet werden.

Von Chemikalien fernhalten

Nehmen Sie Ihre Hörsysteme ab, bevor Sie Produkte auftragen, die bestimmte Chemikalien enthalten, die Ihre Hörsysteme beschädigen können. Zum Beispiel Kosmetika, Haarspray, Parfüm, Aftershave, Sonnencreme und Insektenschutzmittel. Setzen Sie Ihre Hörsysteme erst dann wieder ein, nachdem diese Produkte getrocknet sind.

Verbinden der Ladestation mit einem externen Gerät

Wenn Sie die Ladestation Ihrer Hörsysteme mit einem anderen als dem ursprünglich mit der Ladestation gelieferten USB-Stecker verbinden, muss der USB-Stecker der Norm IEC 62368-1 oder gleichwertigen Sicherheitsstandards entsprechen.

Mögliche Nebenwirkungen

Mögliche Nebenwirkungen können Schwindel, Übelkeit, Kopfschmerzen oder Migräne, Hautreizungen, Ansammlung von Cerumen (Ohrenschmalz) oder eine vorübergehende Zunahme der Tinnituswahrnehmung umfassen. Sollten Nebenwirkungen auftreten, holen Sie ärztlichen Rat ein.



Allgemeine Warnhinweise

Hautirritation und Feuchtigkeitseinwirkung

Wenn Sie bemerken, dass Flüssigkeiten oder Rückstände aus Ihrem Hörsystem kommen oder wenn Sie Hautreizungen (zum Beispiel Rötung, Juckreiz, Blasenbildung, Schmerzen oder offene Wunden) an der Stelle entwickeln, an der Ihr Gerät die Haut berührt, stellen Sie die Verwendung von dem Hörsystem ein. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Hörakustiker oder einen Arzt.

Allergische Reaktionen

Benutzer mit bekannter Nickelempfindlichkeit sollten die Verwendung von dem Hörsystem beenden, wenn Reizungen auftreten. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Hörakustiker oder einen Arzt.

Nutzung von Drittanbieterzubehör

Verwenden Sie nur Zubehör, Kabel und Umwandler (wie z. B. Mikrofone) des Herstellers. Nicht-Original-Zubehör kann die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) Ihrer Hörsysteme verringern.

Hörsysteme nicht selbst verändern.

Nehmen Sie keine Änderungen an Ihren Hörsystemen vor, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt wurden. Dadurch erlischt die Garantie.

Nutzung in Bereichen mit elektromagnetischen Störungen



Ihre Hörsysteme wurden nach den strengsten internationalen Standards unter Einbeziehung der Norm EN/IEC 60601-1-2 und ihrer Ergänzungen auf mögliche Interferenzen getestet. In der Nähe von Geräten, die die Leistung Ihrer Hörsysteme beeinträchtigen können, wie z. B. Mobiltelefone, Wi-Fi-Router oder andere Geräte mit dem angezeigten Symbol, können elektromagnetische Störungen auftreten. Halten Sie die Hörsysteme in solchen Fällen von der Störquelle entfernt.

Wasser- und Staubschutz (IP68)

WICHTIGER HINWEIS

Tragen Sie Ihr Hörsystem nicht beim Duschen oder bei anderen Wasseraktivitäten. Tauchen Sie Ihr Hörgerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Ihr Hörsystem ist gegen das Eindringen von Wasser und Staub geschützt und für Alltagssituationen konzipiert. Daher müssen Sie sich keine Sorgen um Feuchtigkeit oder Nässe bei Regen machen.

Stellen Sie vor dem Laden des Hörsystems sicher, dass eventuell vorhandene Feuchtigkeit abgewischt wurde.

Nutzungsbedingungen

Weitere Hinweise zu den Nutzungsbedingungen der Ladestation finden Sie in der Bedienungsanleitung der Ladestation.

Betriebsbedingungen	Temperatur: +5°C bis + 40°C (41°F bis 104°F) Luftfeuchtigkeit: 5 % bis 93 % relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend Luftdruck: 700 hPa bis 1060 hPa
Ladebedingungen	Temperatur: +5°C bis + 40°C (41°F bis 104°F) Luftfeuchtigkeit: 5 % bis 93 % relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend Luftdruck: 700 hPa bis 1060 hPa
Transport- und Lagerbedingungen	Temperatur und Luftfeuchtigkeit sollten die nachstehenden Grenzwerte bei Transport und Lagerung nicht überschreiten: Transport: Temperatur: -20°C bis + 60°C (-4°F bis 140°F) Luftfeuchtigkeit: 5 % bis 93 % relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend Luftdruck: 700 hPa bis 1060 hPa Lagerung: Temperatur: -20°C bis + 30°C (-4°F bis 86°F) Luftfeuchtigkeit: 5 % bis 93 % relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend Luftdruck: 700 hPa bis 1060 hPa

Technische Daten

Das Hörsystem nutzt folgende zwei Funktechnologien:

Das Hörsystem ist mit einem Funksender/-empfänger ausgestattet, der auf Basis einer magnetischen Induktionstechnologie für Kurzstreckenübertragung arbeitet; die Frequenz beträgt 3.84 MHz. Die magnetische Feldstärke des Senders ist sehr schwach und liegt jederzeit unter 15 nW (in der Regel unter $-15 \text{ dB}\mu\text{A/m}$ ($-4.6 \text{ dB}\mu\text{A/ft}$) bei 10 m Abstand).

Das Hörsystem enthält außerdem einen Funkempfänger mit Bluetooth Low-Energy-Technologie und urheberrechtlich geschützte Kurzstrecken-Funktechnologie, die beide im ISM-Band mit 2,4 GHz arbeiten.

Der Funksender ist schwach und liegt immer bei einer Strahlungsleistung unter 9,0 mW.

Verwenden Sie Ihre Hörsysteme nur in Umgebungen, in denen Funkübertragung erlaubt ist.

Das Hörsystem erfüllt die internationalen Normen bezüglich der elektromagnetischen Verträglichkeit und der Belastung des Menschen durch elektromagnetische Funkwellen.

Das Hörsystem ist für den Einsatz in öffentlichen und privaten Umgebungen vorgesehen. Es hat die folgenden anwendbaren Emissions- und Störfestigkeitsprüfungen bestanden:

Anforderungen an die Störaussendung für ein Gerät gemäß CISPR 11 Gruppe 1 Klasse B wie in Tabelle 2 der Norm IEC 60601-1-2 angegeben.

Strahlungsaussendung für Kommunikationsgeräte, die auf dem 2.4 GHz-ISM-Band betrieben werden, gemäß 47 CFR Part 15, Subpart C, RSS-247 und EN 300 328 (nur für Produkte mit Bluetooth).

Strahlungsaussendung für magnetische Induktionskommunikation im Nahfeld bei 3,84 MHz gemäß 47 CFR Part 15, Subpart C, RSS-210 und EN 300 330 (nur für Produkte mit NFMI).

HF-Störfestigkeit bei einem Feldpegel von 10 V/m zwischen 80 MHz und 2,7 GHz gemäß Tabelle 4 der Norm IEC 60601-1-2 und 3 V/m zwischen 2,7 und 6,0 GHz gemäß CISPR 32.

HF-Störfestigkeit bei einem Feldpegel von bis zu 28 V/m für ausgewählte drahtlose HF-Kommunikationsbänder zwischen 380 MHz und 5,8 GHz gemäß Tabelle 9 der Norm IEC 60601-1-2.

HF-Störfestigkeit bei einem Feldpegel von bis zu 65 A/m für ausgewählte magnetische Nahfelder bei 30 kHz, 134,2 kHz und 13,56 MHz gemäß Tabelle 11 der Norm IEC 60601-1-2 AM1.

HF-Störfestigkeit in ausgewählten Frequenzbändern gemäß IEC 60118-13 zwischen 25 und 60 V/m und für Nahfelder von Kommunikationsgeräten, die an das Ohr gehalten werden, gemäß ANSI C63.19.

Störfestigkeit gegen netzfrequente Magnetfelder bei einem Feldpegel von 30 A/m gemäß Tabelle 4 der Norm IEC 60601-1-2 (nur für Produkte mit Telefonspule).

Störfestigkeit gegen ESD-Pegel von +/- 2, 4 und 8 kV leitungsgebundener Entladung und +/- 2, 4, 8 und 15 kV Luftentladung gemäß Tabelle 4 der Norm IEC 60601-1-2.

Aufgrund der geringen Baugröße des Hörsystems sind alle für die Zulassung notwendigen Kennzeichnungen in dieser Bedienungsanleitung abgedruckt.

Zusätzliche Informationen finden Sie im Technischen Datenblatt.

Einhaltungserklärungen

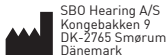
Der Hersteller erklärt hiermit, dass dieses Hörsystem die wesentlichen Anforderungen und sonstigen zutreffenden Bestimmungen der Direktive 2014/53/EU erfüllt.

Dieses medizinische Gerät entspricht der Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte.

Die Konformitätserklärung erhalten Sie beim Hersteller.

SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Dänemark

www.sbohearing.com/declarations-of-conformity



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Dänemark



Bitte beachten Sie die lokalen Bestimmungen zur Entsorgung elektronischer Geräte.



Beschreibung der für dieses Produkt verwendeten Symbole



Warnhinweise

Text, der mit einem Warnsymbol gekennzeichnet ist, muss vor der Verwendung des Geräts gelesen werden.



Hersteller

Das Gerät wird von dem Hersteller hergestellt, dessen Name und Anschrift neben dem Symbol angegeben sind. Gibt den Hersteller des medizinischen Geräts gemäß der Definition in der EU-Richtlinie 2017/745 an.



CE-Zeichen

Das Gerät entspricht allen erforderlichen EU-Richtlinien und -Verordnungen. Die vierstellige Nummer gibt die Kennung der benannten Stelle an.



Elektronikschrott (WEEE)

Recyceln Sie Hörsysteme, Zubehör oder Batterien gemäß den örtlichen Bestimmungen. Benutzer von Hörsystemen können Elektronikschrott auch zur Entsorgung an ihren Hörakustiker zurückgeben. Elektronische Geräte, die unter die Richtlinie 2012/19/EU über Abfälle und elektrische Geräte (WEEE) fallen.



Regulatorisches Prüfzeichen (RCM)

Das Gerät erfüllt die Anforderungen für elektrische Sicherheit, EMV und Funkfrequenzen für Geräte, die an den australischen oder neuseeländischen Markt geliefert werden.



IP-Code

Der IP Code gibt an, wie gut ein Gerät gegen das schädliche Eindringen von Wasser und Fremdkörpern gemäß EN 60529 geschützt ist. IP6X steht für den vollständigen Schutz gegen Staub. IPX8 steht für den Schutz gegen dauerndes Untertauchen.

Beschreibung der für dieses Produkt verwendeten Symbole



Bluetooth®-Logo

Eingetragene Marke von Bluetooth SIG, Inc., die unter deren Lizenz verwendet wird.



"Made for iPhone/iPad"-Zeichen

Gibt an, dass das Gerät mit iPhone und iPad kompatibel ist.



Mac-Zeichen

Gibt an, dass das Gerät mit Mac kompatibel ist.



Apple AirPlay-Zeichen

Mit der AirPlay-Taste können Sie die Hörsysteme mit einem Mac verbinden und davon trennen.



Android-Zeichen

Gibt an, dass das Gerät mit Android kompatibel ist.



Auracast

Eingetragene Marke von Bluetooth SIG, Inc., die unter deren Lizenz verwendet wird.



Induktionsschleife

Dieses Logo beinhaltet das universelle Symbol für Geräte zur Unterstützung des Hörvermögens. Das „T“ bedeutet, dass eine Induktionsschleife installiert ist.



Radiofrequenz-Sender (RF-Sender)

Ihr Hörsystem enthält einen RF-Sender.

Beschreibung der für dieses Produkt verwendeten Symbole

GTIN

Global Trade Item Number

Eine weltweit eindeutige 14-stellige Nummer zur Identifizierung von Medizinprodukten, einschließlich Software für Medizinprodukte. Die GTIN in dieser Anleitung bezieht sich auf die Firmware (FW) des Medizinprodukts. Die GTIN auf dem Verpackungsetikett bezieht sich auf die Hardware des Medizinprodukts.

FW

FW

Im Gerät verwendete Firmware-Version.



Trocken lagern

Weist auf ein Medizinprodukt hin, das vor Feuchtigkeit geschützt werden muss.

REF

Katalognummer

Gibt die Katalognummer des Herstellers an, damit das Medizinprodukt identifiziert werden kann.

SN

Seriennummer

Gibt die Seriennummer des Herstellers an, damit ein bestimmtes Medizinprodukt identifiziert werden kann.

MD

Medizinprodukt

Das Gerät ist ein Medizinprodukt.



Symbol für Batterierecycling

Symbol für das Recycling von Li-Ionen-Akkus.

Beschreibung der für dieses Produkt verwendeten Symbole



Temperaturbegrenzung

Gibt die Temperaturgrenzen an, denen das Medizinprodukt gefahrlos ausgesetzt werden kann.



Luftfeuchtigkeitsbegrenzung

Gibt den Luftfeuchtigkeitsbereich an, dem das Medizinprodukt gefahrlos ausgesetzt werden kann.



Einmalige Produktkennung

Zeigt dem Nutzer die eindeutigen Informationen zur Identifizierung des Geräts an.

Datenprotokollierungsfunktion

Was passiert bei der Datenprotokollierung und was sind die Vorteile dieser Funktion?

Die Datenprotokollierung ist eine softwaregestützte Funktion Ihres Hörsystems. Mit dieser Funktion kann die Feinabstimmung des Hörsystems bei späteren Folgeterminen verbessert werden, und die Beratung durch Ihren KIND-Hörakustiker kann gezielter auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt werden.

Mit der Datenprotokollierung wird Ihr individuelles Nutzungsverhalten beim Tragen des Hörsystems elektronisch aufgezeichnet, gespeichert und analysiert. Die Datenprotokollierung zeichnet nicht nur die allgemeine Tragezeit oder die Nutzungszeit des Hörsystems in den einzelnen Hörprogrammen auf, sondern erkennt auch automatisch die verschiedenen akustischen Situationen (z. B. ruhig, reine Sprache, Sprache im Lärm, moderate Geräusch, laute Geräusche), in denen Sie Ihr Hörsystem verwenden. Darüber hinaus kann elektronisch aufgezeichnet werden, in welchen Hörsituationen Sie die Lautstärke Ihres Hörsystems ändern oder das Hörprogramm wechseln. All diese Daten sind im Hörsystem gespeichert.

Die auf diese Weise gespeicherten Daten können bei Ihrem nächsten Besuch im KIND-Fachgeschäft von Ihrem Gerät ausgelesen und für die gezielte Feinabstimmung Ihres Hörsystems sowie für die weitere Beratung verwendet werden. Anhand der ausgelesenen Daten kann Ihr KIND-Hörakustiker beispielsweise sehen, in wie vielen sich verändernden Hörsituationen Sie sich täglich befinden. Er kann die unterschiedlichen Lautstärkepegel der Situationen besser einschätzen und sich - basierend auf den ausgelesenen Daten - besser in Ihr alltägliches Hörerlebnis einfühlen.

Welche personenbezogenen Daten werden im Zusammenhang mit der Datenprotokollierung erfasst, gespeichert und später ausgelesen?

Die folgenden spezifischen individuellen Gesundheitsdaten werden mit der Datenprotokollierung erfasst, verarbeitet und verwendet:

- allgemeine Nutzungs- oder Tragedauer des Hörsystems
- Dauer der Nutzung oder des Tragens des Hörsystems in den jeweiligen Hörprogrammen
- manuelle Lautstärkeänderungen

Wer kann die Daten sehen, die durch die Datenprotokollierung gesammelt und gespeichert wurden?

Alle Daten, die durch Datenprotokollierung gesammelt und im Hörsystem gespeichert oder verarbeitet werden, können nur von Ihrem KIND-Hörakustiker eingesehen und verwendet werden.

Ist es möglich, die Datenprotokollierungsfunktion meines Hörsystems auszuschalten?

Ja, die Datenprotokollierungsfunktion kann jederzeit ein- und ausgeschaltet werden. Bitte wenden Sie sich an Ihren KIND Hörakustiker.

Kann ich meine Einwilligung zur Erhebung, Verarbeitung und Nutzung von Daten widerrufen?

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Zustimmung zur Erhebung, Verarbeitung und Nutzung Ihrer Gesundheitsdaten wie oben beschrieben freiwillig ist. Sie können Ihre Einwilligung jederzeit, auch ohne Angabe von Gründen, mit Wirkung für die Zukunft und ohne Nachteile widerrufen.

Internationale Garantie

Ihr Gerät verfügt über eine internationale Herstellergarantie auf Material und Ausführung. Diese internationale Garantie gilt für Material- und Verarbeitungsfehler am Gerät selbst, nicht jedoch für Zubehör wie Akkus, Schallschläuche, Hörer, Otoplastiken und Cerumenschutzfilter usw. Diese eingeschränkte Garantie gilt NICHT für Probleme, die die Folge von unsachgemäßer Handhabung oder Pflege, exzessivem Gebrauch, Unfällen, Reparaturen durch nicht autorisierte Personen, Kontakt mit korrosiven Umgebungen, physischen Veränderungen in Ihrem Ohr, Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät oder fehlerhaften Anpassungen sind. Diese Probleme können zum Erlöschen der internationalen Garantie führen. Die genannte internationale Garantie berührt nicht die gesetzlichen Rechte, die Sie möglicherweise nach den im Land des Kaufs geltenden Rechtsvorschriften für den Verkauf von Konsumgütern haben. Ihr Hörakustiker hat möglicherweise eine zusätzliche Garantie ausgestellt, die über die Bestimmungen

dieser internationalen Garantie hinausgeht. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Hörakustiker.

Service

Wenden Sie sich bei Fragen, Problemen oder Wünschen am besten an Ihren Hörakustiker. Dieser kann viele technische Schwierigkeiten sofort beheben oder einen autorisierten Reparaturbetrieb einschalten. Für seine Dienstleistungen kann Ihr Hörakustiker eine Gebühr verlangen.

Garantiezertifikat

Name des Käufers: _____

Hörakustiker: _____

Adresse des Hörakustikers: _____

Rufnummer des Hörakustikers: _____

Kaufdatum: _____

Garantiezeit: _____ Monat: _____

Modell links: _____ Serien-Nr.: _____

Modell rechts: _____ Serien-Nr.: _____

KIND Garantiezertifikat

Name: _____ FG Nr. _____

Hörsystemtyp, rechts: _____ Nein. _____

Hörsystemtyp, links: _____ Nein. _____

Fernbedienung, Typ: _____ Nein. _____

Garantie bis: _____

Neben Ihren gesetzlichen Gewährleistungsrechten bietet KIND die folgende Garantie an:

- eine zweijährige Garantie auf Hörsysteme und die in die Hörsysteme integrierte Lithium-Ionen-Batterietechnologie
- eine sechs Wochen Garantie auf die Passform von individuell gefertigten Komponenten Ihrer Hörlösung, wie Ohrstücke und Gehäuse für In-Ear-Hörsysteme, die in einem KIND-Fachgeschäft in Deutschland, Luxemburg oder Österreich gekauft wurden.

Die Frist zur Berechnung der Garantiezeit beginnt am Kaufdatum (laut Kaufbeleg). Wenn während der Garantiezeit Material- oder Herstellungsfehler an dem gekauften Hörsystem oder der Lithium-Ionen-Batterietechnologie auftreten oder wenn der Sitz von individuell gefertigten Komponenten Ihrer Hörlösung (z.B. Ohrstücke und Gehäuse von In-Ear-Hörsystemen) nicht perfekt ist, haben wir die Möglichkeit, Ihnen eine der folgenden Leistungen im Rahmen der Garantie zu gewähren:

- kostenlose Reparatur oder
- kostenloser Austausch gegen einen gleichwertigen Artikel (möglicherweise auch ein Nachfolgemodell, wenn das Originalprodukt nicht mehr verfügbar ist).

Bitte beachten Sie, dass diese Garantie nicht für Zubehör für Ihr Hörsystem wie Batterien, Schläuche, Filter, Winkel und andere Kleinteile gilt.

Garantieansprüche sind ausgeschlossen, wenn das Hörsystem beschädigt wurde durch:

- Missbrauch oder unsachgemäße Verwendung
- Umwelteinflüsse (Feuchtigkeit, Wärme, Staub usw.)
- Nichteinhaltung von Sicherheitsvorkehrungen
- Nichteinhaltung der Betriebsanleitung
- Kraft (z.B. schlagen, treffen, fallen)
- nicht autorisierte Reparaturversuche
- Beteiligung Dritter mit dem Hörsystem, die nicht von KIND autorisiert sind
- normale Abnutzung

KIND Garantiegeber

Deutschland

KIND GmbH & Co. KG
Kokenhorststr. 3-5
30938 Großburgwedel/Hannover
Tel. 0800 6 999 333
info@kind.com

Polen

KIND Aparaty Stuchowe
ul. Włodkowica 26A
60-334 Poznań
Tel. 61 865 4020
info.pl@kind.com

Luxemburg

KIND Centre Auditif S.à r.l.
16, rue Glesener
1630 Luxemburg
Tel. +352 (0) 29/57 05
info@kind.com

Österreich

KIND Optik Ges.m.b.H.
Elterleinplatz 15
1170 Wien
Tel. 01 4031844
info.at@kind.com

Das Produkt muss auf Kosten des Käufers an ein KIND-Fachgeschäft in dem Land zurückgegeben werden, in dem das Gerät gekauft wurde, und dort abgeholt werden, nachdem die Garantieleistungen erbracht wurden. Transport- und Versandkosten sind daher nicht durch die Garantie abgedeckt. Eine Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist, dass Sie uns das Produkt zur Prüfung des Garantieanspruchs übergeben.

Ersatzgeräte oder -teile werden unser Eigentum. Die im Rahmen der Garantie erbrachten Dienstleistungen verlängern oder starten die Garantiezeit nicht neu.

Hinweis:

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch dieses Garantieverprechen nicht eingeschränkt. Insbesondere bleiben alle bestehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechte, die wir beachten müssen, von diesem Garantieverprechen unberührt.

Marken- und Lizenzinformationen

Apple, das Apple-Logo, iPhone, iPad, Vision Pro, Apple Watch, Mac und das Mac-Logo sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Marken von Apple Inc. App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc.

Die Verwendung des „Made for Apple“-Zeichens bedeutet, dass ein Zubehörteil speziell für die Verbindung mit den im Zeichen genannten Apple-Produkten entwickelt wurde und vom Hersteller als den Leistungsstandards von Apple entsprechend zertifiziert wurde. Apple übernimmt keine Verantwortung für den Betrieb dieses Geräts oder die Einhaltung von Sicherheitsrichtlinien und gesetzlichen Vorschriften.

Android und Google Play sind eingetragene Marken von Google LLC.

Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. Die Auracast™-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch Demant erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Ihre persönlichen Hörsystem-Einstellungen

Wird vom Hörakustiker ausgefüllt.

Tinnitus SoundSupport™: Nutzungsbeschränkung			
☐	Keine Nutzungsbeschränkung		
	Programm	Startlautstärke (Tinnitus)	Max. Lautstärke (Tinnitus)
☐	1	Max _____ Stunden pro Tag	Max _____ Stunden pro Tag
☐	2	Max _____ Stunden pro Tag	Max _____ Stunden pro Tag
☐	3	Max _____ Stunden pro Tag	Max _____ Stunden pro Tag
☐	4	Max _____ Stunden pro Tag	Max _____ Stunden pro Tag

Überblick der Einstellungen von Tinnitus SoundSupport für Ihr Hörsystem

Links		Rechts
☐ Ja ☐ Nein	Tinnitus SoundSupport	☐ Ja ☐ Nein

So ändern Sie die Lautstärke des Tinnitus SoundSupport für Ihre Hörsysteme

Bei jedem Hörsystem einzeln:

- Drücken Sie den Taster kurz wiederholt, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.

Bei beiden Hörsystemen gleichzeitig:

- Um die **Lautstärke** zu erhöhen: Drücken Sie kurz den Taster am RECHTEN Hörsystem.
- Um die **Lautstärke** zu verringern: Drücken Sie kurz den Taster am LINKEN Hörsystem.

Konfiguration der Hörsysteme		
Links		Rechts
☐ Ja ☐ Nein	Programm wechseln	☐ Ja ☐ Nein
☐ Kurz drücken		☐ Kurz drücken
☐ Lang drücken		☐ Lang drücken
☐ Ja ☐ Nein	Lautstärke regeln	☐ Ja ☐ Nein
Lautstärke-Info-Töne		
☐ Ein ☐ Aus	Info-Töne bei minimaler/maximaler Lautstärke	☐ Ein ☐ Aus
☐ Ein ☐ Aus	Info-Töne bei Lautstärkeänderung	☐ Ein ☐ Aus
☐ Ein ☐ Aus	Info-Töne bei Start-Lautstärke	☐ Ein ☐ Aus
Akku-Anzeige		
☐ Ein ☐ Aus	Warntöne bei schwachem Akku	☐ Ein ☐ Aus

Info-Töne und LED-Anzeige

Der Status Ihres Hörsystems wird durch verschiedene Info-Töne und LED-Anzeigen signalisiert. Deren Bedeutungen sind auf den folgenden Seiten aufgeführt. Eine Erklärung der LED-Anzeige der Ladestation finden Sie in der zugehörigen Bedienungsanleitung.

Ihr Hörakustiker kann die Einstellungen für die Info-Töne und LED-Anzeige nach Ihren Präferenzen anpassen.

 Langes GRÜNES Blinken

 Kurzes GRÜNES Blinken

 Langes ORANGES Blinken

 Kurzes ORANGES Blinken

Programm				
Programm	Info-Töne	☐ LED-Anzeige*	Sprachansage	Beschreibung
1	1 Info-Ton		☐ Ja ☐ Nein	
2	2 Info-Töne	 		
3	3 Info-Töne	  		
4	4 Info-Töne	   		

* Die LED-Anzeige blinkt kontinuierlich oder dreimal kurz hintereinander.

Ein-/Ausschalten			
Ein-/Ausschalten	Info-Ton	LED-Anzeige	LED-Anzeige
EIN	☐ Startmelodie	☐ 	Leuchtet einmalig auf
AUS	☐ 4 absteigende Info-Töne	☐ 	

Lautstärke			
Lautstärke	Info-Ton	LED-Anzeige	LED-Anzeige
Startlautstärke	☐ 2 Signaltöne	☐ 	Leuchtet einmalig auf
Minimale/Maximale Lautstärke	☐ 3 Signaltöne	☐ 	
Lautstärkeregler (lauter/leiser)	☐ 1 Signalton	☐ 	
Stumm schalten		☐ 	Leuchtet oder blinkt drei Mal

Zubehör			
Zubehör	☐ Info-Töne	☐ LED-Anzeige	☐ LED-Anzeige
KINDconnectLine TV Adapter 3.0	2 unterschiedliche Info-Töne		Leuchtet oder blinkt drei Mal
EduMic	2 unterschiedliche Info-Töne		
KINDconnectLine ConnectClip	2 unterschiedliche Info-Töne		

Bluetooth			
Zubehör	☐ Info-Töne	☐ LED-Anzeige	☐ LED-Anzeige
Bluetooth EIN	4 absteigende Info-Töne + kurze Melodie		Nur mit der Einstellung „dreimalige Wiederholung“ verfügbar
Bluetooth AUS	4 absteigende Töne + kurze Melodie		Leuchtet oder blinkt drei Mal

Warnhinweise			
Zubehör	Info-Töne	LED-Anzeige	LED-Anzeige
Akku ist schwach	☐ 3 alternierende Info-Töne ☐ Sprachansage	☐ ●●●●●●●●	Blinkt kontinuierlich
Akku ist leer	4 absteigende Info-Töne		
Reinigung oder Wartung des Mikrofons erforderlich	8 Signaltöne, 4 Wiederholungen	☐ ■■■■■■■■	Vier Wiederholungen. Siehe den Abschnitt Fehlerbehebung
Wachsfilterwechsel erforderlich	☐ Kurze Melodie ☐ Sprachansage		
Die LED-Anzeige des Hörsystems bleibt AUS, wenn das Hörsystem in die Ladestation eingesetzt wird.		AUS	Siehe den Abschnitt Fehlerbehebung
Das Hörsystem blinkt ORANGE, wenn das Hörsystem in die Ladestation eingesetzt wird		■■■ ■■■ ■■■	Blinkt kontinuierlich. Siehe den Abschnitt Fehlerbehebung.

Fehlerbehebung

Informationen zur Fehlerbehebung bei der Ladestation finden Sie in der Bedienungsanleitung der Ladestation.

Kein Ton	
MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Der Akku des Hörsystems ist leer.	Laden Sie das Hörsystem auf.
Der Akku ist nicht mehr funktionsfähig	Wenden Sie sich hierfür an Ihren Hörakustiker.
Inkompatibler Lautsprecher	Wenden Sie sich hierfür an Ihren Hörakustiker.
Ohrstücke verstopft(Dome, Grip Tip oder Ohrstück)	1) Ohrstück reinigen. 2) Ersetzen Sie den Cerumenschutzfilter, den Dome oder Grip Tip
Hörsystemmikrofon stummgeschaltet	Stummschaltung des Hörsystemmikrofons aufheben

Aussetzer, schelchter Klang, zu leiser Klang**MÖGLICHE URSACHE****LÖSUNG****Schallaustritt verstopft**

Ohrstück reinigen oder Cerumenschutz, Dome oder Grip Tip wechseln.

Feuchtigkeit

Hörsystem mit einem Tuch abwischen und trocknen lassen.

Pfeifgeräusche**MÖGLICHE URSACHE****LÖSUNG****Ohrstück des Hörsystems sitzt nicht richtig im Ohr**

Setzen Sie das Ohrstück erneut ein.

Ohrenschmalz im Gehörgang

Gehörgang vom HNO-Arzt ausspülen lassen.

Info-Töne**MÖGLICHE URSACHE****LÖSUNG****Wenn Ihr Hörsystem viermal hintereinander acht Info-Töne ausgibt, muss Ihr Hörsystem eventuell gewartet werden.**

- 1) Versuchen Sie, das Mikrofon mit dem Multifunktionswerkzeug zu reinigen.
- 2) Wenn die Töne weiterhin ausgegeben werden, wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker.

Probleme beim Koppeln mit einem Smartphone

MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Bluetooth®-Verbindung fehlgeschlagen	1) Schalten Sie Bluetooth AUS und wieder EIN. 2) Schalten Sie das Hörsystem AUS und wieder EIN. 3) Koppeln Sie Ihr Hörsystem erneut (Weitere Informationen erhalten Sie auf der entsprechenden Webseite oder bei Ihrem Hörakustiker. Empty content).
Nur ein Hörsystem ist gekoppelt	

Audioprobleme

MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Konnektivitätsprobleme mit Mac oder Vison Pro	1) Öffnen Sie das Kontrollzentrum auf Ihrem Mac oder Vision Pro. 2) Klicken Sie unter „Ton“ auf die Schaltfläche „AirPlay AUS“. 3) Schalten Sie Ihre Hörsysteme AUS und dann wieder EIN. 4) In dem Kontrollzentrum unter „Ton“ klicken Sie auf die Schaltfläche „AirPlay EIN“.

Das Hörsystem LED-Anzeige bleibt AUS, wenn das Hörsystem in die Ladestation eingesetzt wird.	
MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Die Ladestation ist ausgeschaltet.	Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung der Ladestation korrekt angeschlossen ist bzw. der Akku der Ladestation ausreichend geladen wurde.
Die Temperatur des Hörsystem oder der Ladestation ist entweder zu hoch oder zu niedrig.	Stellen Sie die Ladestation und das Hörsystem an einen Ort mit einer Temperatur zwischen +5 und +40 °C [+41°F und +104°F].
Der Ladevorgang wurde nicht vollständig abgeschlossen. Die Ladestation hat den Ladevorgang gestoppt, um den Akku zu schützen.	Setzen Sie das Hörsystem erneut in die Ladestation. Dadurch wird der Ladevorgang innerhalb von circa 15 Minuten abgeschlossen.
Das Hörsystem wurde nicht korrekt in die Ladestation eingesetzt.	Prüfen Sie die Ladekontakte auf Fremdkörper.
Der Kontakt des Hörsystems ist verschmutzt.	Reinigen Sie die Kontakte mit einem trockenen Tuch.

Die LED-Anzeige des Hörsystems blinkt ORANGE, wenn das Hörsystem in die Ladestation eingesetzt wird, schaltet sich jedoch nicht EIN, wenn aus Ladestation entnommen wird.

MÖGLICHE URSACHE

LÖSUNG

Der Akku ist sehr schwach und reicht nicht aus, um Hörsystem einzuschalten.

Die Hörsysteme werden geladen. Sorgen Sie dafür, dass das Hörsystem in dieser Zeit in der Ladestation bleibt.

Hörsystem LED-Anzeige blinkt ORANGE, wenn das Hörsystem in die Ladestation eingesetzt wird.

MÖGLICHE URSACHE

LÖSUNG

Systemfehler

Wenden Sie sich hierfür an Ihren Hörakustiker.

Servicealarm Sprachansage

MÖGLICHE URSACHE

LÖSUNG

Vom Hörsystem erkannter Fehler

Wenden Sie sich hierfür an Ihren Hörakustiker.

Wenn keine Lösung erfolgreich ist

Hinweis:

Wenn sich das Problem mit keiner der genannten Lösungen beheben lässt, wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker.

Deutschland:

KIND GmbH & Co. KG
Kokenhorststr. 3-5
30938 Großburgwedel/Hannover
Tel. 0800 6 999 333
info@kind.com

Luxemburg:

KIND Centre Auditif S.à r.l.
16, rue Glesener
1630 Luxembourg
Tel. +352 (0) 29/57 05
info@kind.com

Österreich:

KIND Optik Ges.m.b.H.
Elterleinplatz 15
1170 Wien
Tel. 01 4031844
info.at@kind.com

Polen:

KIND Aparaty Stuchowe
ul. Włodkowica 26A
60-334 Poznań
Tel. 61 865 4020
info.pl@kind.com

Ihr KIND Fachgeschäft

www.kind.com



0000301463000001

KIND